

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

ETK Kablo San. Tic. ve A.S.  
Osmangazi Mah. Müstesna sok No: 37  
34887 SANCAKTEPE  
Istanbul  
TURKEY

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

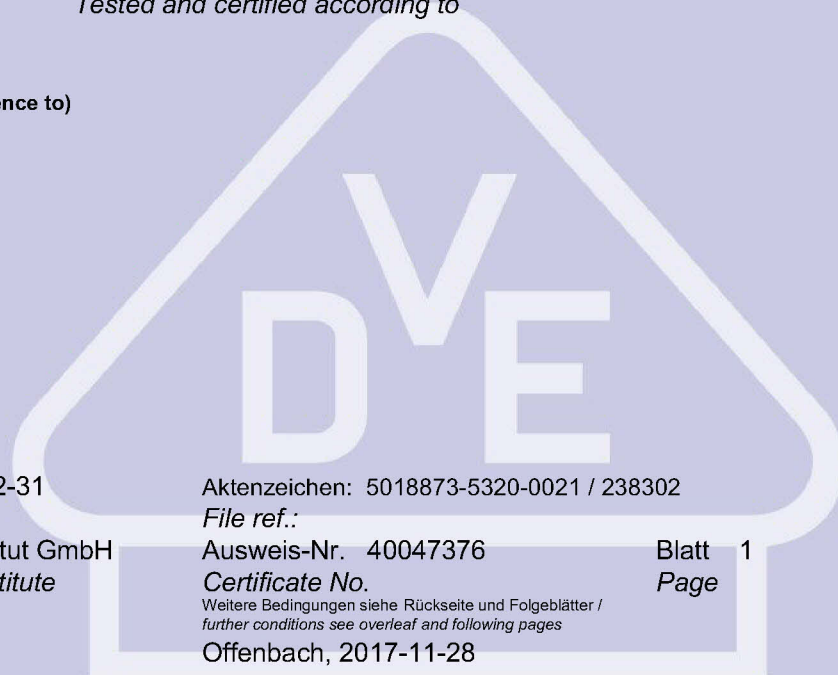
**Schaltdraht und Schaltlitze für Fernmeldeanlagen**  
***Equipment wire for telecommunication systems***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*

◁ VDE-REG F288 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0812:1988-11  
*(in Anlehnung an / with reference to)*



Befristet zum / *valid until:* 2020-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

*M. Tasotti*

Aktenzeichen: 5018873-5320-0021 / 238302

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40047376

*Certificate No.*

*Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2017-11-28

Blatt 1

*Page*

M. Tasotti  
VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

ETK Kablo San. Tic. ve A.S., Osmangazi Mah. Müstesna sok No: 37, 34887 SANCAKTEPE, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

5018873-5320-0021 / 238302 / TL6 / BJO

Datum / Date

2017-11-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40047376.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40047376.*

## Schaltdraht und Schallitze für Fernmeldeanlagen Equipment wire for telecommunication systems

Typ(en) / Type(s)

**LIYCY 2 ... 10 x 0,75 mm<sup>2</sup> ... 2,5 mm<sup>2</sup>**

Nennspannung  
Rated voltage

500 V (Spitzenwert / peak value)

Aufbau

Cu-Leiter flexibel  
Isolierung: PVC Isoliermischung TI 52  
nach DIN EN 50290-2-21  
Verseilung: Adern in Lagen verseilt  
Schirm: verzinnertes Kupfergeflecht  
Außenmantel: PVC Mantelmischung TM 52  
nach DIN EN 50290-2-22  
Aufbau gem. ETK Techn. Spezifikation  
"Electronic Control Cable"  
(Dokument Nr. TS-06, Rev. 01, 2016-12-01)

Construction

*Flexible copper conductors  
Insulation: PVC compound TI 52  
acc. to DIN EN 50290-2-21  
Cable lay up: cores stranded in concentric layers  
Screen: tinned copper wire braid  
Outer sheath: PVC compound TM 52  
acc. to DIN EN 50290-2-22  
Design acc. to ETK technical specification  
"Electronic Control Cable"  
(Document No. TS-06, Rev. 01, 2016-12-01)*

Brennverhalten

Fire performance

nach DIN EN 60332-1-2  
acc. to DIN EN 60332-1-2

Elektrische Eigenschaften

wie LIYCY nach DIN VDE 812, Tabelle 4  
und nach ETK Techn. Spezifikation  
"Electronic Control Cable"  
(Dokument Nr. TS-06, Rev. 01, 2016-12-01)

Electrical characteristics

*as LIYCY acc. to DIN VDE 0812, table 4  
and acc. to ETK technical specification  
"Electronic Control Cable"  
(Document No. TS-06, Rev. 01, 2016-12-01)*

Verwendungsbereich

Schallitze gemäß DIN VDE 0812  
zur Verdrahtung von Fernmeldegeräten,  
elektronischen Baugruppen in Geräten sowie  
Fernmelde- und Informationsverarbeitungsanlagen

Guide to use

*Flexible switchboard cable acc. to DIN VDE 0812  
for wiring of telecommunication devices,  
electronic assemblies in devices as well as  
telecommunication and data processing systems*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
continued on page 3

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40047376 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ETK Kablo San. Tic. ve A.S., Osmangazi Mah. Müstesna sok No: 37, 34887 SANCAKTEPE, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5018873-5320-0021 / 238302 / TL6 / BJO

Datum / *Date*

2017-11-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40047376.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40047376.*

Firmenzeichen  
*Trademark*

ETK CABLE

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40047376

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

ETK Kablo San. Tic. ve A.S., Osmangazi Mah. Müstesna sok No: 37, 34887 SANCAKTEPE, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

5018873-5320-0021 / 238302 / TL6 / BJO

Datum / *Date*

2017-11-28

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40047376.

*This supplement is part of the Certificate No. 40047376.*

## Schaltdraht und Schaltlitze für Fernmeldeanlagen *Equipment wire for telecommunication systems*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30023212**

ETK Kablo San. Tic. ve A.S.  
Osmangazi Mah. Müstesna sok No: 37  
34887 SANCAKTEPE  
Istanbul  
TURKEY

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

ETK Kablo San. Tic. ve A.S., Osmangazi Mah. Müstesna sok No: 37, 34887 SANCAKTEPE, Istanbul, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

5018873-5320-0021 / 238302 / TL6 / BJO

Datum / Date

2017-11-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40047376.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40047376.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*